

Parcours scolaires des jeunes issus de l'immigration en Belgique et au Canada

Fahimeh Darchinian, doctorante, Université de Montréal

Marie-Odile Magnan, professeure adjointe, Université de Montréal

Mots-clés

Parcours scolaires • Intégration • Élèves issus de l'immigration • Éducation comparée

Résumé

Selon les grandes enquêtes internationales, les jeunes issus de l'immigration réussissent moins bien que leurs pairs natifs, bien que le Canada et d'autres pays fassent figure d'exception (Dronkers, 2010). Les populations les plus à risque sont bien souvent celles qui conjuguent immigration récente et capital scolaire faible des parents (Mc Andrew *et al.* 2008; Kamanzi et Murdoch, 2011). Les enquêtes internationales identifient également certains groupes ethnoculturels plus susceptibles de vivre des difficultés au plan scolaire, dont les minorités visibles, les réfugiés, etc. Ce sont principalement les jeunes qui maîtrisent moins bien les codes de l'école, les codes liés à la culture de la société d'accueil et de son élite, qui subissent une forme de violence symbolique et de discrimination pouvant les mener à des parcours scolaires plus atypiques et plus risqués.

L'objectif de cette capsule est de comparer plus spécifiquement les parcours scolaires des jeunes issus de l'immigration de deux pays : la Belgique et le Canada. Nous mettrons en exergue les ressemblances et différences entre ces deux pays en soulignant les différents enjeux qui les caractérisent. Les constats seront formulés à partir de banques de données statistiques de grande envergure (PISA¹, etc.). Nous présenterons la situation scolaire des jeunes issus de l'immigration² en Belgique et au Canada en comparaison avec la situation scolaire de leurs pairs qui ne sont pas issus de l'immigration – ceux que nous appelons leurs « pairs natifs ». Nous formulerons également des hypothèses pouvant expliquer les différences entre les deux pays.

¹ En partant du fait que l'intégration réussie d'élèves issus de l'immigration dans le système d'éducation constitue la préoccupation majeure de plusieurs pays dans le monde entier, le projet PISA se penche sur la performance scolaire des élèves issus de l'immigration dans les matières clés à l'âge de 15 ans, de même que sur leur attitude envers l'école. Les analyses de PISA incluent 17 pays ayant une population importante

d'élèves issus de l'immigration, soit de la première ou de la deuxième génération.

² Par jeunes issus de l'immigration, nous entendons les élèves issus de l'immigration, qui sont soit arrivés au primaire ou au secondaire, soit nés au pays d'accueil de parents immigrants.

Les caractéristiques des jeunes issus de l'immigration : capital scolaire et trajectoire migratoire

En Belgique, les élèves issus de l'immigration proviennent de familles ayant un statut socioéconomique et un niveau de scolarisation moins élevés en comparaison avec leurs pairs natifs. À l'inverse, au Canada, les caractéristiques socioéconomiques et scolaires des familles d'élèves issus de l'immigration sont relativement similaires à celles de leurs pairs natifs.

Les jeunes issus de l'immigration en Belgique ont davantage de chance d'être réfugiés comparativement aux jeunes issus de l'immigration au Canada. Les jeunes issus de l'immigration au Canada appartiennent davantage aux groupes d'immigrants volontaires (Ogbu & Simmons, 1998). Ces familles peuvent planifier à l'avance leurs trajectoires migratoires et leur projet d'immigration (Kanouté et al., 2008).

Les attitudes envers l'école

Au Canada et en Belgique, les élèves issus de l'immigration font davantage preuve d'attitudes positives envers l'école comparativement à leurs pairs natifs. De même, les élèves de la première et de la deuxième générations montrent plus d'intérêt et de motivation (Schleicher, 2006). Ainsi, les élèves issus de l'immigration en Belgique et au Canada ont un niveau plus élevé d'engagement scolaire comparativement à leurs pairs natifs. En effet, pour les familles immigrantes, l'éducation est un moyen important d'avancement social (Levels & Dronkers, 2008), ce qui peut expliquer les attitudes positives de leurs enfants envers l'école (Mc Andrew et al., 2011).

La performance scolaire

Malgré ces attitudes positives, des écarts de performance scolaire s'observent entre le Canada et la Belgique. En Belgique, les élèves issus de l'immigration réussissent moins bien que leurs pairs natifs alors qu'au Canada, les

élèves issus de l'immigration et les élèves natifs ont des performances relativement similaires (Dronkers, 2010; Schleicher, 2006). Cet écart de performance peut s'expliquer par différents facteurs. Au Canada, des politiques d'immigration sélectives visent l'accueil d'immigrants qualifiés ayant un fort capital scolaire. Les jeunes issus de l'immigration, ayant des parents scolarisés, intériorisent la volonté de réussir au sein de leur contexte familial (Dronkers, 2010; Mc Andrew, 2010). Au Canada, les jeunes issus de l'immigration accèdent en proportion plus élevée au postsecondaire que les autres élèves canadiens, même s'ils prennent davantage de temps pour terminer leur secondaire (Kamanzi & Murdoch, 2011; Finnie et Mueller, 2010). Par contraste, en Belgique, immigration et capital scolaire faible vont davantage de pair. En Belgique, la conjugaison des politiques d'immigration (accueil d'immigrants peu qualifiés, de réfugiés) et d'un système éducatif sélectif avec des filières de relégation pour les élèves plus faibles contribuent à expliquer les « parcours à risque » des jeunes issus de l'immigration de même que leur accès plus limité aux études postsecondaires (Maroy & Van Campenhoudt, 2010).

L'écart de performance entre les deux pays s'explique également par le type d'écoles fréquentées (composition des publics scolaires) par les jeunes issus de l'immigration en Belgique et au Canada. Au Canada, les élèves issus de l'immigration et les élèves de la population native étudient dans des écoles dont les ressources et le climat sont similaires. En Belgique, les élèves issus de l'immigration fréquentent davantage des écoles défavorisées sur le plan économique, social et culturel comparativement à leurs pairs natifs (Dronkers, 2010). Cette ségrégation socioéconomique et ethnoculturelle permet d'expliquer en partie les parcours plus à risque des jeunes issus de l'immigration en Belgique. Au Canada, comme la population immigrante est dotée d'un fort capital scolaire, la concentration des élèves issus de l'immigration dans les mêmes écoles ne mène pas vers des parcours scolaires plus vulnérables (Mc Andrew, 2008).

Conclusion

Bien que ces constats comparatifs nous permettent de réaliser que les jeunes issus de l'immigration au Canada et au Québec réussissent somme toute assez bien, il faut souligner que certains groupes d'immigrants y sont plus à risque, dont les minorités antillaise, sud-asiatique et latino (Mc Andrew *et al.*, 2013; Kamanzi et Murdoch, 2011). Les travaux du Groupe de recherche *Immigration, équité et scolarisation* (GRIES) sont éloquentes à cet égard. La mise en place de pratiques d'éducation inclusive par les directions et le personnel scolaire doit être renforcée afin de favoriser la réussite de tous les jeunes issus de l'immigration – des pratiques d'équité impliquant que l'école s'adapte aux groupes en difficulté et mette en place des pratiques de différenciation pédagogique (Paré et Prud'homme, 2014).

Références

Dronkers, J. (2010). *Positive but also negative effects of ethnic diversity in schools on educational performance? An empirical test using cross-national PISA data.* [En ligne] <http://mpr.ub.uni-muenchen.de/25598/>

Finnie, R., & Mueller, R. E. (2010). They came, they saw, they enrolled: Access to postsecondary education by the children of Canadian immigrants. Dans R. Finnie, *et al.* (dir.), *Pursuing Higher Education in Canada. Economic, Social and Policy Dimensions* (p. 191-216). Montréal et Kingston: McGill Queen's University Press.

Kamanzi, P.C., & J. Murdoch (2011). « L'accès à un diplôme universitaire chez les immigrants ». In Kanouté, F. & G. Lafortune (dir.), *Familles québécoises d'origine immigrante. Les dynamiques de l'établissement.* Montréal : Presses de l'Université de Montréal, pp. 145-158.

Levels, M., & Dronkers, J. (2008). Educational performance of native and immigrant children from various countries of origin. *Ethnic and Racial Studies*, 31(8), 1404-1425.

Kanouté, F., Vatz Laaroussi, M., Rachédi, L., & Tchimou Doffouchi, M. (2008). Familles et réussite scolaire d'élèves immigrants du secondaire. *Revue des sciences de l'éducation*, 34(2), 291-311.

Maroy, C. et Van Campenhout, M. (2010). « Démocratisation ségrégative de l'enseignement supérieur en Belgique francophone : le poids de l'autosélection et des familles ». *Éducation et société*, 2(26), 89-106.

Mc Andrew, M. (2010). *Les majorités fragiles et l'éducation.* Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.

Mc Andrew, M., Garnett, B., Ledent, J., Ungerleider, C., Adumati-Trache, M. et Ait-Said, R. (2008). « La réussite scolaire des élèves issus de l'immigration : une question de classe sociale, de langue ou de culture? », *Éducation et francophonie*, 36(1) : 77-196.

Mc Andrew, M., Ledent J., & Murdoch, J. (coll. R. Ait-Saïd) (2011). *La réussite scolaire des élèves issus de l'immigration au secondaire.* Rapport final soumis au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec. Montréal : MELS.

Mc Andrew M., J. Ledent, J. Murdoch (avec la collaboration de R. Ait-Said et A. Balde) (2013). « Le profil et le cheminement scolaire des jeunes québécois issus de l'immigration au secondaire : un portrait statistique », *Cahiers québécois de démographie* 42 (1) : 35-55.

Ogbu, J.U., & Simmons, H. (1998). "Voluntary and involuntary minorities. A cultural-ecological theory of school performance with some implications for education". *Anthropology and Educational Quarterly*, 29, 155-188.

Paré, M. & Prud'homme, L. (2014). « La différenciation dans une perspective inclusive : intégrer les connaissances issues de la recherche pour favoriser la progression des élèves dans un groupe hétérogène ». *Revue suisse de pédagogie spécialisée*, 2, p. 31-36.

Schleicher, A. (2006). "Where immigrant students succeed: a comparative review of performance and engagement in PISA 2003" 1: © OECD 2006. *Intercultural Education*, 17(5), 507-516.